

RAPPORT / BERICHT

Commission n° / Kommission Nr.	4
Date / Datum	23 octobre 2019 / 23. Oktober 2019

PARTICIPANTS / TEILNEHMER

Membres de la commission Kommissionsmitglieder	Géraldine Pouget-Zufferey (P), Monika Holzegger (V-P), Blaise Crettol, Pierre Schertenleib, Jean-Pierre Rey, Flavio Schmid, Romano Amacker, Christine Roux, Jean-Marc Savioz, Gabrielle Cornut-Zufferey, Fabrice Bender, François Quennoz, Rainer Mathier
Excusé-e-s / Entschuldigt	-
Autres participant-e-s Weitere Teilnehmer/-innen	-
Secrétariat général Generalsekretariat	Mélanie Mc Krory

***** Deutsch unten *****

La commission 4 de la Constituante sur les tâches de l'Etat I : Principes, finances et développement économique s'est réunie le 23 octobre 2019.

Lors de cette séance, plusieurs membres de la commission ont fait une restitution des dernières rencontres réalisées avec différents experts dans les domaines clés traités par la commission. Au total la commission a rencontré quatorze experts dont le savoir et les expériences ont contribué à obtenir une vision plus large des enjeux. La commission dispose désormais de suffisamment de documents et de connaissances pour débiter la rédaction de propositions concrètes. Pour ce faire, les membres de la commission se sont répartis dans trois groupes de travail. Chaque groupe traitera des différents thèmes à tour de rôle, lors des séances à venir. Toutes les propositions ainsi que les sources seront retranscrites dans un document de travail évolutif, lié à un ou plusieurs thèmes. A terme, ce travail permettra d'aboutir à des propositions concrètes d'articles.

RENSEIGNEMENTS

Géraldine Pouget-Zufferey
 Présidente de la commission
ger.pouget@gmail.com

Die Kommission 4 des Verfassungsrates zum Thema Aufgaben des Staates I: Grundsätze, Finanzen und Wirtschaftsentwicklung hat sich am 23. Oktober 2019 getroffen.

Während dieser Sitzung gaben mehrere Kommissionsmitglieder einen kurzen Überblick über die letzten Treffen mit verschiedenen Experten in den von der Kommission behandelten Schlüsselbereichen. Insgesamt traf sich der Ausschuss mit vierzehn Experten, deren Wissen und Erfahrung dazu beitrugen,

vertiefte Kenntnisse über die Themen zu erhalten. Die Kommission verfügt nun über genügend Dokumente und Kenntnisse, um mit der Ausarbeitung konkreter Vorschläge zu beginnen. Zu diesem Zweck wurden die Mitglieder der Kommission in drei Arbeitsgruppen eingeteilt. Jede Gruppe wird sich in zukünftigen Sitzungen mit den verschiedenen Themen befassen. Alle Vorschläge und Quellen werden in ein sich zu entwickelndes Arbeitsdokument zu einem bestimmten Thema übertragen. Diese Gruppenarbeiten sollen am Ende zu konkreten Artikelvorschlägen führen.

AUSKÜNFTE

Géraldine Pouget-Zufferey
Präsidentin der Kommission
ger.pouget@gmail.com